

OFFENES VERFAHREN FÜR DIE VERGABE:

Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination
für die Anpassungsarbeiten der Immobilie "CNA-ex Bosin"
in Meran für die Errichtung des neuen Sitzes der
Stadtwerke Meran AG

PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO:

Progettazione, direzione lavori e coordinamento della
sicurezza per i lavori di adeguamento dell’immobile
"CNA-ex Bosin" a Merano per la realizzazione della nuova
sede dell’Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa

Erkennungskode CIG **7934066662** Codice CIG
Code CUP **G32F18000130005** Codice CUP

MITTEILUNG Nr. COMUNICAZIONE N. 1

Anfrage Nr. 1

Quesito n. 1

Um die Wärmedurchlasswiderstände gemäß UNI T511330 zu definieren und das eventuelle Bedürfnis einer Innenwärmedämmung, wäre es notwendig die Schichten und die Wärmedurchlasswiderstände von

- bestehende Mauerwerk
- Fenster
- Dachdecke
- Zwischendecke

zu wissen.

Sarebbe necessario, al fine di definire le trasmittanze rispondenti alla UNI T511300 e l'eventuale necessità di capotto interno, conoscere le stratigrafie o le trasmittanze di:

- Murature esistenti
- Vetrate
- Solaio di copertura
- Solaio di interpiano

Antwort Nr. 1

Die angeforderten Informationen sind nicht verfügbar.

Risposta n. 1

Le informazioni richieste non sono disponibili.

Anfrage Nr. 2

Quesito n. 2

Bezüglich der Thermosanitäreanlagen möchten wir wissen ob es einen Wasserspeicher gibt oder ob eine direkte Trinkwasserleitung vorhanden ist?

In relazione all’impianto idrico sanitario vorremmo sapere se esiste una riserva idrica o se è un servizio diretto dell’acquedotto?

Antwort Nr. 2

Die Wasserversorgung des Gebäudes ist mit dem direkten Anschluss an das Verteilernetz der bestehenden Wasserleitung vorgesehen.

Risposta n. 2

La fornitura dell’acqua dell’edificio è prevista con il collegamento diretto alla rete di distribuzione dell’acquedotto esistente.

Anfrage Nr. 3

Quesito n. 3

Bezüglich der Elektroanlagen möchten wir den Standort der Energieübergabestelle wissen

Per quanto concerne l’impianto elettrico, vorremmo sapere l’ubicazione del punto di consegna dell’energia.

Antwort Nr. 3

Die Energieübergabestelle befindet sich im Gebäude. Der zu planenden Bereich ist bereits an die Stromversorgung angeschlossen.

Risposta n. 3

Il punto di consegna dell’energia si trova nell’edificio. L’area oggetto di progettazione è comunque già collegata alla corrente elettrica.

Anfrage Nr. 4

Die bestehende Fernwärme sieht eine direkte Übergabe seitens der Verteilerbetreiber mittels Gebäude-Wärmetauscher vor?

Wenn ja, wie hoch ist die maximal nutzbare Leistung und welche Temperaturen sind verfügbar?

Antwort Nr. 4

Das Gebäude verfügt über eine Fernwärmanlage die vom Kondominium verwaltet ist. Die angeforderte technische Daten sind zur Zeit nicht verfügbar.

Quesito n. 4

Il teleriscaldamento esistente prevede una consegna da parte dell'ente distributore tramite scambiatore di edificio?

Se così fosse, qual è la massima potenza fruibile, e quali sono le temperature a disposizione?

Risposta n. 4

L'edificio dispone di un impianto di teleriscaldamento gestito a livello condominiale. I dati tecnici richiesti non sono al momento disponibili.

Anfrage Nr. 5

Ist die Dachdecke für den Einbau von Klima- und/oder Heizungsanlagen, Photovoltaikmodulen und die entsprechenden Wartungen nutzbar?

Antwort Nr. 5

Derzeit ist es nicht möglich, die Dachdecke für die Installation von technischen Anlagen zu verwenden.

Quesito n. 5

La copertura è fruibile al fine dell'installazione di macchine per il condizionamento e/o riscaldamento, pannelli fotovoltaici e conseguenti manutenzioni?

Risposta n. 5

Allo stato attuale non è possibile fruire della copertura per l'installazione di impianti tecnici.

Meran, 27.06.2019

Die Vergabestelle

Merano, 27.06.2019

La Stazione Appaltante